

9 中国公路自行车 离奥运还有多远

文体汇



扫一扫添加新民体育、新民演艺微信公众号

本报文体中心主编 | 总第 380 期 | 2019 年 5 月 12 日 / 星期日 本版编辑 / 王剑虹 视觉设计 / 戚黎明 编辑邮箱: xmwhb@xmwb.com.cn



中国最美“牡丹” 在俄罗斯吐露芬芳

上海民营院团作品 首度为国外艺术节揭幕

马上评

民营演艺力

曾作为第 17 届中国上海国际艺术节开幕式上演的原创音乐剧《犹太人在上海》正一步步迈向美国百老汇的舞台；而诞生 10 年累积演出 130 余场的实景园林昆曲《牡丹亭》又将远赴俄罗斯为第 14 届“契诃夫国际戏剧节”拉开帷幕。上海的民营院团正以崭新的面貌和实力刷新着人们对“民营出品”的印象。

相关统计显示，目前上海注册的民营院团数量已超过 300 家，演出体量已经占到了申城演艺市场的“半壁江山”。他们的作品中既有开票 10 秒便被抢购一空的爆款，也有凭借一剧之力就助推企业新三板上市的强劲“连续剧”。尽管大多数团体的生存境况依旧艰难，但近年来佳作频出的“民营力量”，也正成为上海演艺不可忽略的生力军。

或许，相比国有院团，民营院团要面临的是更激烈的市场竞争，但这也激励着他们用更开阔的视野打造最新鲜、最贴近民生的作品。在打响上海文化品牌之路上，这支队伍将是不可或缺的力量，共同将优质的“上海出品”推向中国、走向世界。

朱渊

“不入园林，哪知春色如许。”应第 14 届“契诃夫国际戏剧节”邀请，中国首部实景园林昆曲《牡丹亭》将于 5 月 14 日、15 日亮相莫斯科，并作为开幕演出，在布满了珍稀植物的莫斯科州立大学药剂师花园，带领当地观众穿越 600 年历史时光，体验一个最真实、最纯粹的“牡丹之梦”。

据介绍，这是上海民营院团的原创精品首度受邀为国外艺术节揭幕。在主演张军看来，这份邀约既是中国传统文化魅力体现，也是上海民营力量的彰显：“我们带着来自上海的问候，带着中国传统文化的气韵，为两国文化交流略尽绵薄之力，也借此向世界传播最美的昆曲艺术。”

四度亮相国际舞台

这部实景园林昆曲《牡丹亭》是上海张军昆曲艺术中心创立后的首秀，首演于上海世博会期间，10 年来累计演出 226 场。此次献演莫斯科是该剧继美国纽约大都会艺术博物馆、法国巴黎拉塞尔圣克卢宫、德国德累斯顿萨克森州立博物馆后第四次在国际舞台亮相。

实景园林昆曲《牡丹亭》抛开了现代镜框式舞台，秉承“古代文人士大夫月夜赏戏，享受回



归自然的心灵之旅”的意念，以实景、实情呈现明代大文豪汤显祖的巨作《牡丹亭》，还原中国古代“客至乐具，豪门清韵”的待客之本，也将“牡丹亭”还于园林，把汤显祖最真实、最纯粹的牡丹之梦展现在观众眼前。

一期一会一往情深

此次莫斯科的演出依然遵循“隔岸听音”“临水赏戏”的观剧氛围，将地点安排在莫斯科州立大学药剂师花园，花园中心有一汪清澈的泉水，舞台依水而建，四周布满了珍稀植物。悠悠水磨腔将随着水波轻送，伴着微风浮动中奇珍异草的特异香气，让人沉醉。

据了解，演出海报一张贴便引来观众垂询，在药剂师花园听一场来自中国的昆曲，这对很多人而言是个不可多得的奇妙之夜。而艺术节组委会负责人也表示，这是戏剧节难得设立的外场实景演出。

俄罗斯观众或许是带着对中国传统文化和实景演出形式的好奇而来，张军想要抓牢的则是“一期一会”的相遇。希望他们能像曲中所唱，对昆曲“情不知所起，一往而深”。张军说：“实景园林昆曲《牡丹亭》，向下，汲取的是中国传统文化的营养；向上，继承的是 600 年的世界非遗。我们频频走出去，既是为了推广和弘扬，也是为了探索她的更多可能，期待着另一种回归。”

本报记者 朱渊

上海电影展亮相奥地利 四部新作受到当地观众喜爱

本报讯（首席记者 孙佳音）当地时间 5 月 7 日、8 日，上海艺术电影联盟与奥地利电影协会和奥地利萨尔茨堡市联合主办的 2019 中国上海电影展分别在奥地利首都维也纳和奥地利萨尔茨堡隆重开幕，开幕电影《曹操与杨修》受到当地观众广泛好评。

今年恰逢上海与萨尔茨堡缔结友好城市十周年。去年五月，中国上海电影展作为“2018 中文日”的主项目之一来到了奥地利维也纳，开启了两地电影文化交流的新篇章。参加今年影展的影片有 3D 全景声京剧电影《曹操与杨修》《春天的马拉松》等四部，均为上海近期出品的优秀作品。

开幕影片《曹操与杨修》由著名京剧表演艺术家尚长荣、言兴朋领衔主演，曾获中美电影节最高奖“评委会年度十大金天奖”。作为迎接改革开放 40 周年的献礼力作，由上海团队摄制的《春天的马拉松》，取材于浙江宁海推行“村级权力清单”过程中的真实故事。影片呈现的中国农村基层治理新面貌让奥地利观众颇有新鲜感。

两地影展开幕式上，奥地利联邦政府代表、国家电影局局长巴巴拉·弗兰岑女士及萨尔茨堡中国事务特使、萨尔茨堡州前副州长沃尔夫冈·艾瑟尔先生也分别致辞，表达了热切欢迎上海电影周以及上海更进一步展开电影文化交流的强烈意愿。

据了解，奥地利电影研究所曾在不久前访问上海，举办奥地利电影展映活动，反响热烈。此番回访，双方就奥中电影全方位合作交换了意见并就奥地利与上海电影合拍框架的构建达成了初步意向。作为上海电影和奥地利电影的重要机构，上海市电影发行放映行业协会还与奥地利电影研究所承诺，未来将共同推动奥地利维也纳电影节和上海艺术电影联盟之间合作。